

---

[p1]

### **Roulers fête de St. Luc<sup>1</sup> 1855**

Mademoiselle<sup>2</sup>

Auriez vous la bonté, s'il vous plait, de remettre la somme de fr. 3.14 que j'espère qu'on vous remettra avec la présente, à cette bonne Demoiselle qui vous a reçue à Ostende lors de votre rentrée.<sup>3</sup> Je suis réellement au regret d'ignorer le nom de Mademoiselle et de devoir vous importuner.

Mademoiselle a payé pour tous nos bagages,<sup>4</sup> la somme de fr. 5.44, tandis que sa part des frais ne montait qu'à fr. 2.30; par conséquent je lui dois fr. 3.14 que je vous prie de vouloir bien lui faire parvenir avec mes remerciements.

Vos deux frères<sup>5</sup> se portent bien et comptent vous écrire sous peu.

Saluez s. v. p. Mr votre Supérieur<sup>6</sup> de la part de Mr. Béthune et de

*Guido Gezelle [presbyter] prof. Roulers.*

.....

- 1 De naamdag van Lucas de Evangelist valt op 18 oktober.
- 2 De locatie van de originele brief is onbekend. De brief is enkel in gepubliceerde versie beschikbaar.
- 3 Oda was zeer zelfstandig en met haar 23 jaar was ze oud genoeg om alleen te reizen. Ze gaf Franse les in Parijs. In 1855 bestond er een diligencedienst tussen Oostende en Parijs, waarbij de diligence vertrok vanuit Petit Paris.
- 4 Op vraag van Felix Bethune was Guido Gezelle leerling Henry O'Hare gaan oppikken in Oostende die er met de boot van Engeland arriveerde vermoedelijk op woensdag 10 oktober om 5-6 uur in de avond. Zie [brief van Felix Béthune aan Guido Gezelle van 02/10/1855](#).
- 5 Hugo en Gustaaf Verriest.
- 6 Oda Verriest had al in 1855 contact met de orde, de Dochters van Liefde van de Heilige Vincentius a Paulo, waartoe ze later als kloosterzuster toetrad. Dit contact ontstond tijdens haar activiteiten als lerares Frans binnen de orde. De orde werd op dat moment geleid door de generaal overste Jean-Baptiste Etienne.



---

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Verriest, Oda]
Verzendingsdatum	18/10/1855
Verzendingsplaats	Roeselare (Roeselare)
Annotatie	Briefversie van datering: fête de St. Luc 1855; adressaat volgens Jubileum uitgave incorrect Jufvw. Gadd ?, ; locatie origineel onbekend: brief is enkel in gepubliceerde versie beschikbaar.
Annotatie	Briefversie van datering: fête de St. Luc 1855; adressaat volgens Jubileum uitgave incorrect Jufvw. Gadd ?, ; locatie origineel onbekend: brief is enkel in gepubliceerde versie beschikbaar.
Gepubliceerd in	Brieven van, aan en over Gezelle II, p.29 (25a)

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Staat	volledig
-------	----------

### Bewaargegevens

Bewaarplaats	locatie origineel onbekend
ID Gezellearchief	locatie origineel onbekend
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25645">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25645</a>

## Inhoud

Incipit	Auriez vous la bonté, s'il vous plait, de remettre la somme
Tekstsoort	brief

Talen

Frans

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	18/10/1855, Roeselare, Guido Gezelle aan [Oda Verriest]
Editeur	Rik Van Gorp; Marc Carlier (research); Publicatie
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .

Citeren

Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---